



Совет Безопасности

Distr.: General
28 October 2002
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 25 октября 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим заявление правительства Уганды от 23 октября 2002 года (см. приложение) по заключительному докладу Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго (S/2002/1146, приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Семакула **Киванука**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Уганды
при Организации Объединенных Наций

Приложение к письму Постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 25 октября 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

Заявление правительства Уганды по заключительному докладу Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго

1. Правительство Республики Уганды приветствует опубликование 21 октября 2002 года заключительного доклада Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго и отмечает ряд позитивных аспектов:

а) в докладе признается, что Уганда учредила в соответствии с рекомендацией Совета Безопасности Судебную комиссию по расследованию под председательством судьи Портера в качестве внутреннего механизма для рассмотрения утверждений о незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго;

б) в докладе отмечается, что ни правительство Уганды, ни какие-либо из ее компаний не принимают участия в незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго;

с) в нем отмечается позиция Уганды, согласно которой мораторий на экспорт из Демократической Республики Конго приведет к обратным результатам для населения Демократической Республики Конго;

д) в заключительном докладе расширен охват проводимого анализа, и он распространяется на все стороны, участвующие в предполагаемой незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго, включая страны транзита и конечных потребителей таких ресурсов;

е) в нем признается важное значение осуществления Лусакского соглашения о прекращении огня, включая создание всеобщего переходного правительства, способного управлять территорией и защищать суверенитет Демократической Республики Конго.

Вопросы, вызывающие обеспокоенность

2. В то же время правительство Уганды хотело бы с обеспокоенностью отметить следующие недостатки и вопросы, вызывающие обеспокоенность, в заключительном докладе Группы экспертов Организации Объединенных Наций:

а) в отличие от добавления к докладу, опубликованному в ноябре 2001 года (S/2001/1072), в заключительном докладе полностью игнорируются законные вопросы безопасности Уганды, признанные в Лусакском соглашении о прекращении огня (1999 года) и двустороннем соглашении между Угандой и Демократической Республикой Конго, подписанном 6 сентября 2002 года в Луанде, Ангола;

б) утверждения, согласно которым присутствие УПДФ в восточной части Демократической Республики Конго является причиной нестабильности,

создающей условия для дальнейшей незаконной эксплуатации ресурсов Демократической Республики Конго, противоречат следующему:

- i) сделанному Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в мае 2001 года предложению о дальнейшем присутствии УПДФ в районе Буниа в качестве стабилизационных сил в поддержку Лусакского соглашения о прекращении огня;
 - ii) духу и направленности двустороннего соглашения между Угандой и Демократической Республикой Конго от 6 сентября 2002 года о полном выводе УПДФ и учреждении комиссии по примирению в Итури;
 - iii) долговременному характеру конфликта между хема и ленду в Итури;
 - iv) положению дел на местах, которое четко свидетельствует о том, что ситуация в сфере безопасности во всех других районах, откуда были выведены УПДФ, таких, как Гбадорите, Гемена, Бута и Бени, установился относительный мир. Во многих из этих районов больше природных ресурсов и населения, чем в Буниа, где неизменно сохраняется этнический конфликт между хема и ленду из-за земли;
- с) вопреки утверждению Группы о том, что она основывается на чисто документальных фактах и подтвержденных свидетельствах/информации, Группа экспертов Организации Объединенных Наций по-прежнему полагается на слухи/неподтвержденную информацию. На деле, в заключительном докладе Группы экспертов содержится ряд серьезных фактологических ошибок. Например:
- i) официального протокола о договоренности, якобы подписанного 22 февраля 2002 года руководством КОД/К-ОД и полковником Ноблеем Мэйомбо как официальным представителем правительства Уганды, согласно которому УПДФ обещано 25 000 долл. США и освобождение угандийских компаний от импортных налогов, не существует (пункт 122);
 - ii) все имеющиеся на сегодняшний день свидетельства указывают на то, что «Виктория групп» и «Тринити инвестментс» не являются компаниями, зарегистрированными в Уганде. Свидетельства на этот счет были переданы Группе экспертов Организации Объединенных Наций (пункты 111 и 112);
 - iii) Группа экспертов представляет в искаженном виде мандат Комиссии по расследованию под председательством судьи Портера в плане масштабов расследований в отношении армейских офицеров и ее взаимоотношений с министром иностранных дел и президентом. Правда заключается в том, что Комиссия Портера обладает судебными полномочиями верховного суда и не зависит от исполнительной власти. Фактически Комиссия имеет право запрашивать документы и результаты ревизий у любого человека, включая президента, министра обороны и военнослужащих УПДФ (пункт 137);
 - iv) в пункте 116 доклада упоминается «парламентарий» Сэм Нгола. Г-н Нгола, который является угандийским предпринимателем, никогда не был членом парламента Уганды.

По вопросу об утверждениях, касающихся военнослужащих УПДФ и других лиц

3. Правительство Уганды с обеспокоенностью отметило утверждение о продолжающемся участии угандийских военнослужащих и предпринимателей в незаконной эксплуатации природных ресурсов, уклонении от налогообложения и в другой доходобразующей деятельности в восточной части Демократической Республики Конго.

4. Правительство Уганды учредило Судебную комиссию по расследованию незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго в мае 2001 года под председательством судьи Портера (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии). Другими членами Комиссии являются судья Берко (Гана) и г-н Джон Рвамбуйя, бывший старший гражданский служащий (должностное лицо) Организации Объединенных Наций от Уганды. Комиссия Портера сотрудничала с Группой экспертов Организации Объединенных Наций по ряду исходных материалов и свидетельств.

5. Следует отметить, что вскоре будет опубликован заключительный доклад Комиссии Портера. Правительство Уганды вновь заявляет о своей решимости осуществить рекомендации, содержащиеся в докладе. В этой связи правительство Уганды будет ожидать опубликования доклада Комиссии Портера и лишь затем выскажет свои замечания в отношении утверждений, касающихся конкретных угандийских офицеров и предпринимателей.

Заключение

6. Правительство Уганды убеждено в том, что единственной гарантией прекращения незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго является создание нового, стабильного и демократического механизма руководства, способного учредить эффективные государственные институты и обеспечить упорядоченное и рациональное освоение природных ресурсов в интересах всего народа Демократической Республики Конго. В этой связи Уганда поддержит рекомендации Группы экспертов Организации Объединенных Наций, направленные на укрепление процесса осуществления Лусакского соглашения о прекращении огня, резолюций, принятых в Сан-Сити, и соответствующих соглашений, подписанных в Претории и Луанде.

7. Правительство Уганды готовит подробный ответ на заключительный доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций, который будет представлен Совету Безопасности на следующей неделе.

(Подпись) Джеймс Вапакабуло
Третий заместитель премьер-министра/
министр иностранных дел
Кампала

23 октября 2002 года